



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/458
4 June 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЧЕТВЕРТЫЙ ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (КМООНА III)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 7 резолюции 976 (1995) Совета Безопасности от 8 февраля 1995 года, в которой Совет просил меня ежемесячно информировать его о ходе разворачивания Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) и осуществления Лусакского протокола (S/1994/1441, приложение). Доклад охватывает основные события, которые произошли со времени представления моего последнего доклада от 3 мая (S/1995/350).

II. ПОЛИТИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ

2. В течение рассматриваемого периода мой Специальный представитель г-н Алиун Блондэн Бей продолжал свои усилия по содействию осуществлению Лусакского протокола и закреплению достигнутого в последнее время прогресса в политической и военной областях. При активной поддержке представителей трех государств-наблюдателей (Соединенных Штатов Америки, Португалии и Российской Федерации) он поддерживал частые контакты с президентом Анголы г-ном Жозе Эдуарду душ Сантушем и г-ном Жонасом Савимби, председателем Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА)⁶ в целях организации долгожданной встречи двух руководителей. Он также совершил поездку в Заир для встречи с президентом Мабуту Сесе Секо и в Замбию для проведения консультаций с президентом Фредериком Чилубой.

3. Встреча президента душ Сантуша и г-на Савимби состоялась в Лусаке 6 мая 1995 года. В ходе переговоров они рассмотрели все аспекты мирного процесса и дали обещание сотрудничать с целью упрочения мира в Анголе и осуществления положений Лусакского протокола. Они также достигли договоренности о том, что следующая встреча состоится в Луанде в сроки, которые будут определены позднее. При подготовке к этой встрече два высокопоставленных представителя правительства Анголы посетили г-на Савимби 25 мая в Байлундо.

95-16510.R 050695 050695

/...

4. 10 мая 1995 года я направил письменные поздравления президенту душ Сантушу и г-ну Савимби в связи с успешным проведением этой встречи. Одновременно с этим я выразил

надежду на то, что некоторые поднятые в Лусаке вопросы будут решены на следующей встрече, с тем чтобы можно было добиться ускорения мирного процесса. Я заверил президента душ Сантуша и г-на Савимби, что Организация Объединенных Наций по-прежнему готова поддержать их усилия, направленные на обеспечение прочного мира и примирения в Анголе. Я также направил письмо президенту Замбии Чилубе, в котором выразил признательность за его усилия, позволившие провести эту важную встречу. Мой Специальный представитель совершил поездку в Зимбабве и Южную Африку с целью информировать президентов Роберта Мугабе и Нельсона Манделу о том новом импульсе, который эта встреча придала мирному процессу.

5. Совместная комиссия продолжает следить за связанными с осуществлением Лусакского протокола важными событиями в политической, военной и гуманитарной областях. На своем самом последнем специальном заседании, состоявшемся 18 мая в городе Лобито, Комиссия сосредоточила внимание на вопросах, касающихся открытия дорог по всей стране и свободного передвижения людей и грузов. Чтобы продемонстрировать, что в настоящее время основная автомагистраль является безопасной для движения, члены Комиссии, включая моего Специального представителя, совершили по этой дороге поездку в город Лобито и из него, что нашло положительный отклик среди населения.

6. Другим позитивным событием является освобождение правительством при содействии Международного комитета Красного Креста (МККК) свыше 200 заключенных - членов УНИТА, которые, согласно их пожеланиям, либо воссоединились со своими семьями, либо были направлены в штаб-квартиру УНИТА в Байлундо.

7. Я также с удовлетворением констатирую, что до создания независимой радиостанции Организации Объединенных Наций КМООНА начала трансляцию информационной программы "Os Caminhos da Paz" ("Пути достижения мира") по радиотелевизионным каналам, предоставленным правительством Анголы. Одновременно с этим Миссия просила правительство выделить определенные частоты для трансляции радиопередач КМООНА.

III. ВОЕННЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ПОЛИЦИИ

8. Рассмотрев мой третий очередной доклад (S/1995/350), Совет Безопасности в заявлении его Председателя от 3 мая (S/PRST/1995/27) с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в осуществлении Лусакского протокола, в частности, в отношении сокращения числа случаев нарушения прекращения огня, разъединения сил, сотрудничества между сторонами и КМООНА III и другие позитивные события. Вместе с тем Совет выразил свою обеспокоенность медленным прогрессом в ряде областей. Совет подчеркнул необходимость расширения сотрудничества правительства и УНИТА с Организацией Объединенных Наций в деле выполнения всех основных положений Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Совет также подчеркнул настоятельную необходимость осуществления программы разминирования и подчеркнул необходимость уделять неотложное внимание расквартированию военнослужащих УНИТА, а также отводу правительственных войск в их казармы.

9. В течение рассматриваемого периода в Анголе в целом по-прежнему соблюдалось прекращение огня. Дополнительно сократилось число случаев нарушения прекращения огня, и не поступило никаких сообщений о серьезных инцидентах. Это вызывает чувство особого удовлетворения. Вместе с тем обе стороны по-прежнему регистрировали жалобы о мелкомасштабных нападениях, агрессивном патрулировании, рейдах и враждебных актах в отношении гражданского населения; одновременно с этим в некоторых районах правительство, согласно сообщениям, распределяло оружие среди персонала своих сил гражданской обороны.

/...

Несмотря на существенный достигнутый прогресс, второй этап процесса разъединения, охватывающий провинции Северная Лунда, Южная Лунда и Мошику, полностью завершен не был. КМООНА предпринимает все возможные усилия для решения этой проблемы как на местах, так и в рамках Совместной комиссии.

10. Тем временем на своей пятнадцатой очередной сессии 11 мая Совместная комиссия официально одобрила решение о том, что после демобилизации военнослужащих правительственных войск и УНИТА в будущем численность ангольских вооруженных сил составит 90 000 военнослужащих, из которых 74 000 военнослужащих будут входить в состав сухопутных войск, выделяемых двумя сторонами в равных количествах. Национальные силы обороны будут также включать военно-воздушные и военно-морские силы численностью 11 000 и 5000 военнослужащих соответственно. КМООНА продолжает поощрять правительство и УНИТА к решению в кратчайшие возможные сроки проблемы демобилизации, включая достижение договоренности относительно сроков демобилизации. Очевидно, что все это потребует активной подготовки в связи с тем, что правительству потребуется предоставить единым вооруженным силам соответствующие помещения для расквартирования, продовольствие, обмундирование, транспортные средства и другие важные предметы снабжения и услуги.

11. Мой Специальный представитель получил письмо от руководителей УНИТА, в котором содержится дополнительная подробная информация о численности их сил. Это, безусловно, будет содействовать формированию ангольских вооруженных сил. Важно, чтобы стороны как можно скорее стали обмениваться информацией об их военной технике и военных объектах.

12. Был доработан план удовлетворения потребностей в области разминирования в связи с развертыванием пехотных подразделений КМООНА и выполнением других важных функций Миссии. Исходя из этого, КМООНА обращается к правительству и УНИТА с настоятельным призывом ускорить ход осуществления операций по разминированию в масштабах всей страны и тем самым выполнить обязательство, принятое при подписании Лусакского протокола. В различных районах страны начаты операции по разминированию, и правительство объявило, что выделит 3 млн. долл. США на осуществление операций по разминированию, в частности, для срочной закупки необходимого оборудования. Я надеюсь, что программы и учреждения Организации Объединенных Наций в Анголе, а также неправительственные организации обеспечат все необходимое сотрудничество с Миссией в этих усилиях. В ближайшие месяцы в дополнение к этим усилиям Организация Объединенных Наций организует центральные курсы по подготовке специалистов по разминированию.

13. Другим препятствием, мешающим свободному передвижению населения и своевременному развертыванию войск Организации Объединенных Наций, является тот факт, что дороги и мосты находятся в поврежденном состоянии. Хотя правительство приступило к осуществлению важной программы ремонта мостов, необходимо укрепить потенциал КМООНА для обеспечения необходимой инженерной поддержки при передвижении ее войск. С этой целью я намерен укрепить военный компонент КМООНА путем включения в него двух специальных инженерных рот в рамках санкционированной численности Миссии в 7000 военнослужащих.

14. Помощник Генерального секретаря по планированию и поддержке в Департаменте операций по поддержанию мира генерал-лейтенант Манфред Эйзеле посетил Анголу 10-15 мая 1995 года с целью обсуждения с моим Специальным представителем, представителями правительства и УНИТА важных проблем, связанных с развертыванием войск Организации Объединенных Наций и оценки ситуации на местах. Рекомендации, сделанные генералом Эйзеле, подтверждают необходимость закрепления недавно достигнутого прогресса в создании КМООНА III и корректировки графика развертывания пехотных подразделений.

15. Батальон тылового обеспечения Организации Объединенных Наций, развернутый в Лобито/Катумбеле и Луанде, начал осуществлять свои операции в полном масштабе и провел подготовку в целях создания баз материально-технического обеспечения и развертывания подразделений второго эшелона. Кроме того, в Анголу направлены инженерная рота, подразделения связи, полевой госпиталь и передовые группы ряда других подразделений. В соответствии с пересмотренным графиком развертывания ожидается, что первый пехотный батальон прибудет в Анголу в течение первой недели июня; развертывание второго батальона запланировано на первую половину июля, а третьего - на вторую половину июля. Дополнительное направление пехотных подразделений Организации Объединенных Наций будет зависеть от прогресса, достигнутого сторонами в открытии основных вспомогательных дорог и проведении операций по разминированию. Для оказания содействия в этом процессе КМООНА III заключает контракт с одной частной компанией на проверку на предмет наличия мин некоторых участков маршрутов развертывания. Тем временем развертывание пехотных батальонов на востоке страны будет осуществляться в качестве объединенной наземной/воздушной операции по развертыванию. Дополнительным непредвиденным затруднением явилось решение одного государства-члена, которое первоначально заявило о своей готовности предоставить один пехотный батальон для КМООНА III, взять обратно свое предложение; Секретариат активно изучает вопрос о подходящей замене. Одновременно с этим КМООНА, проведя консультации с двумя сторонами, готовится создать 7 новых опорных постов в дополнение к 60 уже имеющимся опорным постам.

16. По состоянию на 30 мая 210 гражданских полицейских наблюдателей из 19 стран развернуты в 29 опорных пунктах КМООНА, в том числе шесть региональных штабов. Они продолжают осуществлять наблюдение за деятельностью национальной полиции, посещают центры задержания и поддерживают связь с местными властями. Они получают различной степени поддержку от Ангольской национальной полиции в различных частях страны. Хотя это сотрудничество и внушает оптимизм в большинстве районов, однако в некоторых районах все еще имеются значительные возможности для улучшения работы, поскольку некоторые полицейские власти утверждают, что они не получили инструкций о предоставлении Организации Объединенных Наций беспрепятственного доступа в полицейские учреждения или предоставлении ей всей информации в соответствии с Лусакским протоколом. Отмечается незначительный прогресс в расквартировании правительственных полицейских сил быстрого реагирования, что в основном объясняется задержками в предоставлении соответствующих казарм.

17. В прошлом несколько раз внимание Совета Безопасности привлекалось к весьма нестабильной ситуации в отношении безопасности в Анголе. В последнее время отмечалось распространение бандитизма, направленного против гражданского населения, в том числе международного персонала. 15 мая старший полицейский наблюдатель КМООНА из Аргентины был застрелен в Луанде в результате явного акта бандитизма. Я выражаю глубокую скорбь в связи с этим убийством. Мой Специальный представитель передал мою глубокую озабоченность президенту душ Сантушу, который обещал в срочном порядке провести расследование этого инцидента и предпринять дополнительные меры для усиления безопасности персонала Организации Объединенных Наций и другого международного персонала. В то же время КМООНА III также принял меры по повышению безопасности для своего персонала.

IV. ГУМАНИТАРНАЯ СИТУАЦИЯ

18. Достигнутый в последнее время политический прогресс придал также новый импульс гуманитарной деятельности в поддержку мирного процесса. Есть надежда на то, что деятельность по открытию основных дорог в настоящее время будет проводиться более ускоренными темпами, поскольку эффективное разминирование является чрезвычайно важным фактором, и что меры по

/...

демобилизации могут быть быстро завершены. Однако вполне очевидно, что от международного сообщества потребуется более солидный поток добровольных ресурсов для Анголы, чтобы помочь ей перейти от состояния войны и экономической разрухи к восстановлению и реконструкции.

19. В течение прошлого месяца был достигнут прогресс в открытии не дорог в эксплуатации автомобильных дорог для поставок гуманитарной помощи. Мировая продовольственная программа (МПП) смогла направить свою первую автоколонну из Луанды в Н'далатандо, столицу провинции Северная Кванза, а переброска по воздуху продовольствия в этот город была прекращена. Восстановление дорог и мостов по этому направлению продолжается далее на восток, открывая таким образом возможности для наземных поставок также и в Маланже.

20. За время после моего последнего доклада было зарегистрировано несколько случаев подрыва на минах, причем наиболее серьезный случай имел место близ Куито, и межправительственные организации (НПО) оказывают помощь по спасению жизни пострадавших. Тем временем НПО, специализирующиеся в разминировании, продолжают очищать от мин районы в крупных городах и их окрестностях, а в северных провинциях организация "Норвежская народная помощь" предприняла минную рекогносцировку. Были учреждены программы предупреждения о минной опасности для внутренне перемещенных лиц и беженцев, причем Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) взяли на себя лидирующую роль при координации со стороны Центрального управления по разминированию, созданного в рамках Группы по координации гуманитарной помощи. Разработка уставных положений Ангольского национального института по разминированию завершается, и ожидается, что вскоре эта организация начнет свои операции.

21. Бюро по демобилизации и реинтеграции Группы по координации гуманитарной помощи провело интервью на выборочной основе с комбатантами (по 300 человек от Ангольских вооруженных сил и УНИТА) в рамках своего обследования, касающегося социальных и экономических надежд ангольских солдат. В этом исследовании основное внимание обращается на три вопроса: надежды, связанные с мирным процессом; социально-экономические надежды; и культурно-образовательный уровень солдат. Предварительные итоги показывают значительный интерес к проявляемой скорейшей демобилизации и желанию жить мирно с бывшими солдатами противоположающей стороны. Окончательный доклад по этому обследованию находится в процессе подготовки.

22. Члены персонала Бюро по демобилизации и реинтеграции посетили Байлундо для обсуждения с УНИТА программ здравоохранения на стадии расквартирования. Бюро приняло также участие, совместно с КМООНА III, в оценке мест для районов расквартирования. Тем временем разработка уставных положений Ангольского института реинтеграции, который будет создан в рамках министерства социальных дел и социальной реинтеграции, завершается. Компоненты демобилизации и реинтеграции призыва Организации Объединенных Наций 1995 года об оказании гуманитарной помощи Анголе пересматриваются, с тем чтобы учесть недавнее соглашение между правительством и УНИТА относительно интеграции сил УНИТА в национальную армию.

23. Гуманитарные учреждения отмечают улучшение в условиях питания в нескольких районах, что позволило им прекратить общее распространение продовольствия в этих районах. Однако в целом потребности в помощи продовольствием являются все еще значительными. Согласно предварительным итогам недавней миссии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)/ВПП по оценке урожая, урожай 1994/95 года значительно ниже обычных ожиданий, что, по-видимому, приведет к тому, что в 1995 году все еще потребуются оказание значительной продовольственной помощи. Исходя из текущей схемы обещаний и фактических поставок продовольствия, ВПП в начале июля может столкнуться с серьезными

перебоями в поставках. Это поставило бы под угрозу поставки в районы расквартирования, где предоставление продовольствия является одним из ключевых элементов.

24. С сожалением сообщаю Совету Безопасности о том, что в непродуктивных секторах поставки в ответ на призыв Организации Объединенных Наций 1995 года о предоставлении гуманитарной помощи составили лишь 3 процента от требуемой помощи. Затягивание с подтверждением обещаний, сделанных на совещании доноров в феврале 1995 года, может подвергнуть риску все гуманитарные программы в Анголе, что будет иметь драматические последствия для гражданского населения. Я еще раз настоятельно призываю международное сообщество поддержать учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации в удовлетворении неотложных потребностей ангольского народа.

V. ЗАМЕЧАНИЯ

25. После представления моего последнего доклада Совету осуществление Лусакского протокола вступило в новую и многообещающую стадию. Долгожданная встреча между президентом душ Сантушом и г-ном Савимби явилась крупным событием, которое, как ожидается, придаст дополнительный импульс, необходимый для продвижения вперед мирного прогресса. Скорейшее соглашение по предложениям, которые в настоящее время обсуждаются президентом Анголы и лидером УНИТА, за которым последовали бы конкретные действия, еще более укрепит лусакский мирный процесс. Я настоятельно рекомендовал президенту душ Сантушу и г-ну Савимби активно заниматься вопросами, обсужденными на их последней встрече, и, в случае согласия, провести вторую встречу в Луанде как можно скорее.

26. Поездка членов Совместной комиссии в Лобито явилось еще одним важным событием. Она оказала позитивный психологический эффект на население и повысила доверие к мирному процессу. Моим Специальным представителем предпринимаются меры для организации аналогичной поездки в начале июня в город Негаге, находящийся в настоящее время под контролем УНИТА.

27. Развертывание пехотных батальонов Организации Объединенных Наций должно сопровождаться еще более активным сотрудничеством правительства и УНИТА с Организацией Объединенных Наций в осуществлении всех основных положений Лусакского протокола. Хотя в последнее время и был достигнут значительный прогресс, необходимо напомнить сторонам, что мирный процесс отстает от графика и что необходимо предпринять энергичные усилия для ликвидации отставания. Недавние действия со стороны правительства и УНИТА по началу разминирования и восстановления дорог должны подкрепляться, учитывая срочную необходимость в ускорении свободного движения населения и товаров по всей стране и облегчении развертывания на территории войск Организации Объединенных Наций. Я вновь настоятельно призываю международное сообщество поддержать эти чрезвычайно важные усилия, особенно путем предоставления необходимого оборудования.

28. Я также настоятельно призываю стороны разработать условия для формирования новых объединенных вооруженных сил и приступить к подготовке демобилизации войск УНИТА и отвода правительственных войск в казармы - задачи, решение которых потребует огромных усилий от всех, кто причастен к этому процессу. Движение в этом направлении должно подкрепляться дополнительными мерами по укреплению доверия. Особенно важно для обеих сторон начать всеобщую кампанию гражданского разоружения на всей территории страны под наблюдением и при поддержке Организации Объединенных Наций. Широкое распространение оружия среди гражданского населения таит в себе угрозу безопасности и может подорвать все ценное, что достигнуто в рамках мирного процесса.

29. Правительство и УНИТА обязаны обеспечивать охрану и безопасность всего персонала Организации Объединенных Наций в Анголе, с тем чтобы избежать трагических инцидентов, таких, как инцидент, в котором погиб полицейский наблюдатель Организации Объединенных Наций. Это является одним из важных условий для развертывания международного персонала в различных частях Анголы и для успеха операций Организации Объединенных Наций в стране.

30. По мере того, как мирный процесс набирает силу, роль гуманитарной помощи в поддержании и укреплении мира приобретает дополнительную важность. В моем докладе, в котором предлагается учредить КМООНА III (S/1995/97), я подчеркиваю, что многие виды гуманитарной деятельности, касающиеся мирного процесса, включая чрезвычайно важные программы разминирования и демобилизации войск, в основном полагаются на добровольные взносы в целях финансирования. Весьма прискорбно, что из всего объема ресурсов, испрашиваемых в призыве 1995 года о предоставлении гуманитарной помощи Анголе, на сегодняшний день получено лишь 15 процентов. Я призываю международное сообщество в срочном порядке пополнить запасы гуманитарной помощи для Анголы. Вышеупомянутые позитивные события должны поощрить доноров к скорейшему предоставлению поддержки на осуществление важных программ.

Приложение

Военный и гражданский полицейский персонал КМООНА III

(по состоянию на 30 мая 1995 года)

<u>Страна</u>	<u>Военные наблюдатели</u>	<u>Гражданский полицейский персонал</u>	<u>Военный медицинский персонал</u>	<u>Штабной персонал</u>	<u>Личный состав воинских подразделений</u>	<u>Итого</u>
Алжир	10					10
Аргентина	2	2				4
Бангладеш	10	11				21
Бразилия	19	17	11			47
Болгария	10	10				20
Конго	8					8
Египет	10	10				20
Фиджи		8				8
Франция	8					8
Гвинея-Бисау	20	6				26
Венгрия	10	15				25
Индия	20	19		2	214	256
Иордания	21	20				41
Кения	10					10
Малайзия	20	20				40
Мали	10	7				17
Марокко		2				2
Нидерланды	15	10				25
Новая Зеландия	5					5
Нигерия	21	15				36
Пакистан	5					5
Норвегия	4					4
Польша	7					7
Португалия	8	1		20	101	130
Румыния				27	110	137
Российская Федерация	10					10
Сенегал	10					10
Словакия	5					5
Швеция	20					20
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии				8	659	667
Уругвай	10	9		29	80	128
Замбия	10	10				20
Зимбабве	21	17		3		41
Итого	339	210	11	89	1 164	1 813

/...
